

- 10 (678) :: Let's take a 10-minute break. --> dah daqîqe esterâhot mikanim . / That CD costs 10 dollars. --> qeymat ân si dey dah dolâr ast . / The bridge is supported by 10 posts. --> pol bâ dah sotun negâh dâstedasted .
- 100 (1776) :: I make €100 a day. --> man ruzi sad yuro darâmad dâram .
- 12 (1454) :: Americans who are over sixty-five make up 12.5% of the total population. --> âmrîkâiyâ ke biş az şast va panj sâl sen dârand , davâzdah ma`mez panj daham kol jam`iyat râ taşkil midahand .
- 15 (2070) :: He came to see me on the morning of May 15. --> u (pesar) dar sobh pânzdah miâmad tâ marâ bebinad .
- 2 (878) :: The film started at 2 o'clock. --> film sâ`at do şoru` şod . / Tom arrived at 2:30 and Mary arrived a short time later. --> tâm dar sâ`at do : si rasid va mâri modk kutâhe ba`d az ân rasid . / It was close to 2:30 by the time Tom reached Mary's house. --> zamâni ke tâm be xânehi mâri rasid , sâ`at nazdik do : si bud .
- 20 (1545) :: Muiriel is 20 now. --> hâlâ muril bist sâle ast .
- 3 (1023) :: My mother hasn't slept in 3 days due to her illness. --> mādarm be xāter bimāri ešā te^ye se ruz gozašte naxābideand . / The N8 will be the first device by Nokia with the Symbian^3 operating system. --> hešte olin dastgāh tolid šode busile nokiya bâ sistem âmel simbiyān se xāhdub .
- 30 (1483) :: This will cost €30. --> mişe si yuro . / I pay 30 euros for every visit to the dentist. --> har bār piş dandānpezeşk miravam , si yuro mipardāzam . / Tom arrived at 2:30 and Mary arrived a short time later. --> tâm dar sâ`at do : si rasid va mâri modk kutâhe ba`d az ân rasid .
- 4 (1884) :: This book costs 4 dollars. --> qeymat in ketāb čāhār dolâr ast .
- 5 (1544) :: Americans who are over sixty-five make up 12.5% of the total population. --> âmrîkâiyâ ke biş az şast va panj sâl sen dârand , davâzdah ma`mez panj daham kol jam`iyat râ taşkil midahand .
- 500 (2562) :: Those houses are 500 years old. --> ân xānehe pānsad sāl qadamt dārand . / This factory produces 500 automobiles a day. --> in kārkhāne dar ruz pānsad otomobil tolid mikanad .
- 6 (3515) :: Back in high school, I got up at 6 a.m. every morning. --> dabirestān ke budam har sobh šeş bidār mişodam .
- a (2) --> ā`njā / ey :: Thanks a lot! --> xeyli motešekarm . / I don't sleep a lot. --> man ziyād nemixābam . / A little learning is a dangerous thing. --> yādegiri andak , čiz xatarnāki ast .
- a baby (834) :: He's sleeping like a baby. --> xābe xābe . / You are no longer a baby. --> digar kudak nisti . / My cat is such a baby; she follows me around wherever I go. --> gorbe man mānand yek kudak ast , har jâ miravam marâ donbāl mikanad .
- a beautiful (3441) :: Her daughter has become a beautiful woman. --> doxtar u be zan zibāyi tabdil šodesāt .
- a big (500) :: The ship was hit by a big wave. --> košti bâ yek moj bozorg barxord kord . / Germany is a big country. --> âlmān keşvar bozorgist . / It was a big help to me. --> in yek komak bozorg barā^ye man bud .
- a bit (1035) :: It's a bit early to be drinking, isn't it? --> kami barā^ye nuşidan zud ast , in tor nist ? / Open the door a bit! --> dar râ kami bāz kan ! / If I'd known I was going to have my photo taken, I'd have dressed a bit better. --> a^gar midānestam qarār ast az man aks begirand , lebās behtari mipuşidam .
- a black (2226) :: He has a black shirt. --> u yek pirāhan siyāh dārad . / She has a black puppy. --> u yek tole sag siyāh dārad .
- a book (2975) :: I'm writing a book. --> man ketāb râ minevisam . / I'm reading a book. --> dâram yek ketāb mixānam .
- a bunch of (1049) :: There were a bunch of highschoolers doing drugs within school grounds. --> te`dādi dāneşāmoz dabirsetāni dāştand dar mohute madrese mavād masraf mikardand . / Tom hid the gun under a bunch of oily rags in his garage. --> tâm zir yek daste az labāsahā ruqani kohne to`i gārāžeşe ashale râ penhān kord .
- a chance (3637) :: Sorry I didn't have a chance to talk with you after the meeting. --> bebaxşid forsat naşod ba`d az jalase bâ šomā sohbat konam .
- a couple (1193) :: I tried that a couple of times. --> do bār ân râ emtehān kardam . / After a couple of drinks, the guy was feeling no pain. --> ba`d az čand nuşidani , digar ân mard dardi ehsās nemikard . / If the budget gets exceeded then we will need to kick in a couple of dollars. --> age hazine şe` biştar az budje beşe un moqe` bāyad xodmon ezāfi şe` ru bedim .
- a couple of (3050) :: I tried that a couple of times. --> do bār ân râ emtehān kardam .
- a day (1979) :: I make €100 a day. --> man ruzi sad yuro darâmad dâram . / Will a day come when we see them overthrown? --> āyā ruzi xāhdaş tâ soquştyān râ bebinim ? / This factory produces 500 automobiles a day. --> in

kārxāne dar ruz pānsad otomobil toolid mikanad .

- a few (406) :: Quite a few people were present at the meeting yesterday. --> te`dād nesbetā andaki az mordam dar jalase diruz hāzer budand . / I had hardly walked for a few minutes when it began to rain. --> va^qti ke bārān šoru` be bāridan gereft , man rāhi naroftādtom joz barā^ye čand daqique . / Next week, my nephews will come to spend a few days at home. --> hafte dige , pesar xāharam (yā barādaram) čand ruz mayād xane .
- a good (367) :: Don't throw away a good opportunity. --> forsāt xub rā be dur nayāndāz . / Never miss a good chance to shut up. --> hargez forsāt xafe šodan rā az dast nadahid . / A good beginning makes a good ending. --> yek šoru` xub , pāyān xubi dar pey dārad .
- a great (858) :: I watched a great movie recently. --> axiran yek film āli didam . / That experiment led to a great discovery. --> in āzmāyēš monjar be kašf bozorgi šod . / He's a great artist. --> u bāziger xubi ast (mard)
- a large (2944) :: He has a large family. --> u xānevādey bozorgi dārad . / There's a large carpet on the floor. --> yek farš bozorg ravi zamin ast .
- a little (102) --> [colloquial] yahi kami / kami / xorde / yek kam / yek kami :: This is a little gift for you. --> in yek hediye kučak barā^ye to . / He is a little slow, but otherwise he is a good student. --> u kami kanad ast , vagarne šāgerd xubi ast . / He is a little slow, but otherwise he is a good student. --> u kami kanad ast , vagarne šāgerd xubi ast .
- a long (1145) :: One day he set off on a long walk around the town. --> ruzi u āzam yek piyāde ravi tulāni dar atrāf šahr šod . / I've known him for a long time. --> modt ziyādi ast ke man u rā mišenāsam . / If a philosopher doesn't have a long, white beard, I don't trust him. --> a^gar yek filsuf yek riš sefid va boland nadāšetebāde be u e`temād nemikanam .
- a long time (2197) :: I've known him for a long time. --> modt ziyādi ast ke man u rā mišenāsam . / I haven't done anything like this in a long time. --> xeyli vaqt ast čenin kārī nakardeam .
- a look (3472) :: Have a look at the world map. --> negāhi be naqše jahān biyāndāz (biyāndāzid) yek
- a lot (114) --> meqdār ziyād / xeyli ziyād / ziyād :: Thanks a lot! --> xeyli motešekarm . / I don't sleep a lot. --> man ziyād nemixābam . / Big cars burn a lot of gas. --> otomobilāye bozorg ziyād benzin masraf mikanand .
- a lot more (2897) :: I have a lot more books than you do. --> man ketābehyā besiyār bištari az šomā dāram . / I need a lot more protein than a sedentary person. --> man biš az yek fard kam tarhak be porote`iyan nayāz dāram .
- a lot of (182) :: Big cars burn a lot of gas. --> otomobilāye bozorg ziyād benzin masraf mikanand . / There are a lot of tools in the box. --> abzārhā ziyādi dar ja`be vojūd dārad . / He has a lot of creative ideas. --> u idehāye xalāq besyāri dārad .
- a lot of fun (2446) :: Tom and Mary say they're having a lot of fun learning French. --> tām va māri miguyand ke xeyli az yād gereftan farānsavi lazt mibarand .
- a million (3464) :: I've told you a million times not to exaggerate. --> man be šomā yek milyun bār goftam eqrāq nakanid .
- a more (3497) :: We should play a more active role in combating global warming. --> bāyad dar mobāreze bā garm šodan kohari zamin naqš fa`ālatir ifā kanim .
- a new (673) :: We want a new carpet. --> mā yek farš no mixāhim . / This is the beginning of a new era. --> in āqāz asri jadid ast . / I cannot afford to buy a new car. --> man nemitavānam pul xaridan yek māšin jadid rā jur konam .
- a nice (1998) :: What a nice idea! --> če ide xubi ! / What a nice friend you are! --> to če dust xubi hasti . / She's wearing a nice hat. --> u kolāh zibāyi pušidest .
- a place (2469) :: We need a place to stay for the night. --> mā be jāyi nayāz dārim , ke šab ānjā bemānim . / Tom circled the block looking for a place to park. --> tām be donbāl jāyi barā^ye pārk dur boluk čarxid .
- a pretty (3086) :: This is a pretty dress. --> lebās zibiyāst .
- a problem (3030) :: Isn't a problem at all, is it? --> aslan moškeli nist , hast ?
- a real (2527) :: That nurse is a real angel to her patients. --> ān parastār , yek ferešte vāqe`i barā^ye bimārnešā ast . / A man who doesn't spend time with his family cannot be a real man. --> mordi ke va^qti rā bā xānevādegān nagozarānad , mard vāqe`i nist .
- a second (1243) :: Please feel free to have a second helping. --> ta`ārof nakanid a^gar bāzam xāstid (qazā) / Tom didn't believe it for a second. --> tām yek lahze ham ān rā bāvar nakard . / They winked at each other in a fraction of a second. --> ānhā dar kasrā az sānie be ham češmak zadand .

- a sense (3334) :: In a sense, you are right. --> az yek jahat haq bā tost .
- a single (2025) :: I don't have a single enemy. --> man yek došman monfared nadāram . / He who starts ten tasks won't finish a single one. --> sang bozorg šenāte nazadan ast .
- a small (1633) :: He was born in a small town in Italy. --> u dar šahr kučaki dar itāliyā motavald šodesāt . / She has a small, black dog. --> u yek sag kučak siyāh dārad . / Tom and Mary were married in a small church not too far from here. --> tām va mārī dar kelisāyi kučaki noh čandān dur az injā ezdevāj kordedbunde .
- a star (3540) :: The sun is a star. --> xoršid yek setāre ast .
- a thing (2135) :: Why did you say such a thing? --> barā[^]ye če čenin čizi gofti ? / Never in my life have I heard such a thing. --> man tā konun čenin čizi dar zendegi našenideam .
- a time (2485) :: Don't attempt two things at a time. --> dar yek zamān barā[^]ye do čiz talāš nokan .
- a very (506) :: It has developed into a very large city. --> in šahr gostareš yāfte va be šahr bozorgi tabdil šodesāt . / You have a very good memory. --> to hāfeze xeyli xubi dāri . / She is a very good teacher. --> u āmuzgār besiyār xubi ast
- a way (1424) :: If you really want to do something, you'll find a way. If you don't, you'll find an excuse. --> a[^]gar vāqe[^]an bexāhi kārī rā anjām dahi , rāhi rā xāhiyāte . a[^]gar naxā[^] evārkiyo rā anjām dahi , bahānedi xāhiyāte . / Where there's a will, there's a way. --> xāstan tavānestan ast . / Where there's a will, there's a way. --> xāstan tavānestan ast .
- a week (2776) :: I took that picture a week ago. --> man ān aks rā yek hafte piš gereftam . / I'll be staying here for a week. --> mā injā be modt yek hafte xāhidbuf .
- a while (1539) :: I'll be there in a while. --> barā[^]ye modt kutāhe injā mimānam . / He remained silent for a while. --> u barā[^]ye yek lahze sāket mānd . / May I park here for a while? --> āyā mitavānam barā[^]ye modti injā pārk konam ?
- a whole (1038) :: I don't see Tom a whole lot. --> bā tām ynhamē didār nadāram . / Tom doesn't know a whole lot about racing. --> tām ānqadrhā rāje[^] be mosābeqe dādan nemidānad . / Human beings are members of a whole, In creation of one essence and soul. If one member is afflicted with pain, Other members uneasy will remain. If you have no sympathy for human pain, The name of human you cannot retain. --> benidāmam a[^]zā[^] yikpakandar ke dar āfarineš ziyat goharand čo azavi bederd āvarad ruzegār degar ozuhan rā namānd qarār to kez mehnat digarān biqomi našāyad ke nāmot nehand ādami
- a year (2326) :: My father has been out of work for a year. --> pedaram be modt yek sāl bikār budested . / We must go there at least once a year. --> mā bāyad had aqal sāli yek bār be ānjā beravim .
- ability (2251) :: His poor reading ability impedes his progress in the class. --> mahārat za[^]if xāndeneš sang pāy pišrafteg dar kelās ast .
- able (347) --> tavānestan :: I wasn't able to believe him at first. --> dar ebtedā tavān in rā nadāštam ke bāvareš konam . / We were able to do that successfully. --> mā tunstim bā mofiqat ānjāmeš bedim . / You will be able to read this book next year. --> to qāder xāhibad ke in ketāb rā dar sāl āyande bexāni .
- able to (371) :: I wasn't able to believe him at first. --> dar ebtedā tavān in rā nadāštam ke bāvareš konam . / We were able to do that successfully. --> mā tunstim bā mofiqat ānjāmeš bedim . / You will be able to read this book next year. --> to qāder xāhibad ke in ketāb rā dar sāl āyande bexāni .
- about (50) --> na[^]zde / darbār / nazdik / pirāmun / darbābe / dar atrāf / rāje[^] be :: I think I have a theory about that. --> gomān konam nazari rāje[^] be ān dāram . / What are you talking about? --> darbāre[^]ye če harf mizanid ? / About how many hours will it take to do that? --> hududā čand sā[^]at tul mikesād tā in kār anjām šavad ?
- about a (2724) :: A teacher must not laugh about a pupil who has made a mistake. --> yek ma[^]lam nabāyad be šāgerdi ke yek eškebāh anjām dādāsāt bexandad . / If I wanted to scare you, I would tell you what I dreamt about a few weeks ago. --> a[^]gar qasd em tarsāndan et bud raviyā čand hafte piš em rā barā[^]ye et migoftam .
- about how (2753) :: Father spoke about how important school will be for finding a job when I am older. --> pedaram bā man sohbat kord ke va[^]qti bozorgtar šum , madrese tā če had barā[^]ye kār peydā kardandam ahmit xādedāšt .
- about it (534) :: I expect you know all about it. --> entezār dāram hame čiz rā rāje[^] be ān bedāni . / I will tell the teacher all about it. --> man be āmuzgār hame čiz rā darbārešed xāhomgoft . / Don't talk about it in my mother's presence. --> jelvi mādarm darbāre[^]ye še[^] sohbat nokan
- about that (1574) :: I think I have a theory about that. --> gomān konam nazari rāje[^] be ān dāram . / I'll worry about that tomorrow. --> man darbāreš fardā negarān mišom . / He refused to say more about that. --> u qabul